

der Präsident der Deutschen Demokratischen Republik — Otto Grotewohl, Ministerpräsident der Deutschen Demokratischen Republik,

der Staatsrat der Volksrepublik Polen — Józef Cyrankiewicz, Vorsitzenden des Ministerrates der Volksrepublik Polen,

das Präsidium der Großen Nationalversammlung der Rumänischen Volksrepublik — Gheorghe Gheorghiu-Dej, Vorsitzenden des Ministerrates der Rumänischen Volksrepublik,

das Präsidium des Obersten Sowjets der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken — Nikolai Alexandrowitsch Bulganin, Vorsitzenden des Ministerrates der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken,

der Präsident der Tschechoslowakischen Republik — Viliam Siroky, Ministerpräsident der Tschechoslowakischen Republik,

die ihre in gehöriger Form und in Ordnung befundenen Vollmachten vorlegten und über folgendes übereinkamen:

Artikel 1

Die Vertragschließenden Seiten verpflichten sich in Übereinstimmung mit der Satzung der Organisation der Vereinten Nationen, sich in ihren internationalen Beziehungen der Drohung mit Gewalt oder ihrer Anwendung zu enthalten und ihre internationalen Streitfragen mit friedlichen Mitteln so zu lösen, daß der Weltfrieden und die Sicherheit nicht gefährdet werden.

Artikel 2

Die Vertragschließenden Seiten erklären ihre Bereitschaft, sich im Geiste aufrichtiger Zusammenarbeit an allen internationalen Handlungen zu beteiligen, deren Ziel die Gewährleistung des Weltfriedens und der Sicherheit ist, und werden alle ihre Kräfte für die Verwirklichung dieser Ziele einsetzen.

Hierbei werden sich die Vertragschließenden Seiten dafür einsetzen, in Vereinbarung mit anderen Staaten, die eine diesbezügliche Zusammenarbeit wünschen, wirksame Maßnahmen zur allgemeinen Abrüstung und zum Verbot von Atom-, Wasserstoff- und anderen Massenvernichtungswaffen zu ergreifen.

Artikel 3

Die Vertragschließenden Seiten werden sich in allen wichtigen internationalen Fragen, die ihre gemeinsamen Interessen betreffen, beraten und sich dabei von den Interessen der Festigung des Weltfriedens und der Sicherheit leiten lassen.

Sie werden sich im Interesse der Gewährleistung der gemeinsamen Verteidigung und der Erhaltung des Friedens und der Sicherheit untereinander unverzüglich jedes Mal beraten, wenn nach Meinung einer der

Ипе3HflnyM BejiHKoro HannoHajibHoro CoopaHnn Py-MbiHCKofl HapoAHofl PecnyöJiHKH — Teoppe TeoRmy-bejK, ИпебебаТејиH CoбеТа ММНУСТРОВ PyMbiHCKOü HapoBHoü PecnyöJiMKn,

npe3HAWyM BepxoBHoro CoBeTa Coio3a CoBeTCKix CoijHajincTHHeCKnx PecnyöjniK — HnKOJian AjeKcaH-A-poBiina EyjiraHHa, npeAceAaTejin CoBeTa ММНУСТРОВ Coio3a CCP,

ИТpe3HfleHT HexocjioBajjKOM PecnyöjiHKH — BnjibHMa УлпоKopo ИпеMбep-MHHHCTpa HexocjioBajjKoü PecnyöJiHKH,

KOTopie, npeaTaBMB cbom nojiHOMOHnn, HaüfleHHbie b AOJyKHOü cfcopMe n nojiHOM nonHAKe, corjiaчHJHCb o HHJKecjieByiomeM.

CTaTbH 1

BoPOBapHBaiOUIHeCH CTOnOHbl OÖH3yioTCH B COOTBeT-CTBMH c YcTaBOM OpraHH3aqMM Oö-beanHeHHbix Hauüü B03fleп>KHBaTbCH B CBOMX Me^KflyHapoöBHbIX OTHOUIeHHHX OT yrp03bi CMJIOМ MJIM ee nPHMeHeHHH n pa3pemaTb CBOM Mexc^yHapo^Hbie cнopbi MPMBIMM cpe^CTBaMM TaKMM oöpa3OM, HToöbi He CTaBTb noA yrp03y MejKAY-HapoAHbiü Mwp n 6e3onachoCTb.

CTaTbH 2

BoPOBapHBaiomweh CTOnOHbi 3aHBJiHioT o cBoeü ro-tohocth yнаCTBOBaTb b Ayxe HCKpeHHero coTpyAHHeCTBa bo BceX MexcAyHapoAHbix aчmctbhhx, HMeiomHx ijebjio oöcneHeHHe MexcAyapoAHbix acpüctbiim, HMeio-ujHx uejbio oöcneHeHHe MexcAyapoAHoro Mwpa w öe3-onachoCTH, n ÖyAyT nojiHocTbio OTAaBaTb cbom chjibi ocymeCTBJieHHK) stmx uejiew. "

Ипн 3TOM ^opoBapMBaiotAHeh CTOnOHbi ÖyAyT ao-ÖHBaTbCH nPHHTHH, no corjiaieHHio c ApymMH pocy-AapCTBaMH, KOTopie noxexaiOT coTpyAHHaTb b stom Aeje, 3eJjJeKTMBHbix Mep k BceömeMy coxпameHHio BoopyKeHHH h 3anpeiueHHio aTOMHoro, BOAopoAHoro n ApyrMX BHAOB OpyjkHH MaCCOBoPo yHMHTOKCHH.

CTaTbH 3

ÄopoBapmomeh CTOnOHbi ÖyAyT KOHcyjibTпоBaTb-ч MejKAY coöü no BceM MexcAyapoAHbiM BonpocaM, 3aTpaHBaioiuMM HX oömne MHTeпeчb, pyKOBOACTByncb MHTeпeчaMH yxpemieMH MexcAyapoAHoro Mnpa n öe3-onachoCTH.

Ohm ÖyAyT Öe3OTjiaTejibH0 KOHcyjibTпоBaTbч Me>KAY coöü BCKHМ pa3, Kopa, no MHCHHIO JIIOÖOü H3 HMX, B03HHKHeT yrp03a BOopyKeHHOrO HanaAGHMH Ha OAHO MJIM HeCKOJibKo pocyAapCTB ----- yнаCTHMKOB ^opoBopa, b MHTeпeчax oöcneHeHMH COBMCTHOÜ oöopo-Hbi n noAAepjkAHMH Mnpa M öe3onachoCTH.

CTaTbH 4

B cjiynaе BoopyjkEHHoro HanaeHMH B Eöpone Ha oaho HTM HeCKOJibKo pocyAapCTB-yнаCTHMKOB Bozosopa co CTOnOHbi KaKopo-jpнoо pocyAapCTBa mjim Tpyнни ro-